



# CDTFA

## 在加利福尼亞州 進行銷售活動

加利福尼亞州  
稅務與費用管理局簡介



►「加利福尼亞州稅務與費用管理局 (CDTFA)」在加利福尼亞州對37個稅費計劃進行管理。我們的使命是公平有效地徵收稅款，以支持我們的重要公共服務，為加州人創造更美好的生活。我們歡迎您和您的新業務。我們的國家擁有眾多的企業家和空前繁榮的企業，我們希望您獲得同樣的成功。作為一本快速指南，本刊物為您介紹在加利福尼亞州進行銷售活動時所適用的一些法律要求。本州的商業規則和稅法非常複雜，因此本指南並非面面俱到。我們在這裡會針對可能遇到的營業稅相關問題進行解答。我們的許多工作人員會講英語以外的其他語言，因此，我們會盡一切努力確保使用您的所用語言為您提供幫助。

### 加利福尼亞州銷售者許可證

加利福尼亞州銷售者許可證允許您以批發或零售方式出售商品。在我們這裡註冊後，您將獲得銷售者許可證。一般情況下，必須獲得銷售者許可證後，您才能在加利福尼亞州合法銷售和/或租賃商品、車輛或其他物品。如果銷售周期不超過90天（如推銷聖誕樹或在工藝品交易會上進行推銷），則必須申請銷售者臨時許可證。

### 銷售者許可證和轉售證書

銷售者許可證和轉售證書是兩種不同的東西。銷售者許可證允許您在加利福尼亞州進行銷售活動，而轉售證書則允許您在購買轉售物品時不必向供應商支付稅款。獲得銷售者許可證後，您可以向供應商提供轉售證書，以購買未來正常業務過程中所出售的物品。銷售者許可證不是購置許可證。您仍須對公司使用（而非出售）的所有物品（例如辦公用品）繳納稅款。

### 申請銷售者許可證

申請銷售者許可證是免費的。您可以訪問網站的**在線服務部分**申請銷售者許可證；我們網址是[www.cdtfa.ca.gov](http://www.cdtfa.ca.gov)。完成申請過程中，您需要提供相關業務信息，包括銀行帳戶詳細信息和預計收入。如果該企業通過購置而獲得，您需要提供企業上任擁有者的姓名及其CDTFA銷售者許可證號碼。如需指導，請致電我們的客戶服務中心1-800-400-7115 (CRS: 711)，CDTFA代表將竭誠為您服務。以電子方式填寫並提交申請後，您可以打印銷售者許可證，並將其張貼在你的營業地點。您也可以到訪CDTFA當地辦事處，親自申請銷售者許可證。您可以在我們的網站上找到辦事處電話號碼和地址；我們網址是[www.cdtfa.ca.gov/office-locations](http://www.cdtfa.ca.gov/office-locations)。

### 完稅請求

為了保護自己不必為所購置企業支付任何銷售稅或使用稅，您應致函給我們索取完稅證明。在書面請求中，應包括：

- 購置方的姓名、地址和電話號碼。
- 賣方的姓名、地址和電話號碼。
- 企業所在地址。
- 銷售單或購置協議副本以及購置金額。
- 託管公司名稱和託管編號（如果適用）。
- 該企業的購置日期。



## 銷售者許可證持有人的義務

獲得銷售者許可證後，您必須：

- 了解如何在業務運營中應用銷售稅和使用稅法案。
- 保留能夠證明買賣交易的適當記錄（請參閱以下的 *保留記錄* 部分）。
- 在線提交定期銷售使用稅申報表。銷售者許可證在線註冊完成後，我們將根據預計銷售情況向您提供月度、季度或年度備案附表。
- 支付所有應繳銷售稅或使用稅。

## 保留記錄

您必須保留至少四年的正確繳稅記錄。保留記錄示例包括：

- 總結收入和支出的賬簿，例如總賬簿和日誌。這些信息可以用電子方式加以存儲。
- 支持諸如帳單、收據、發票、工作訂單、合同或其他文件等賬簿條目的原始記錄。
- 用於準備納稅申報單的文件和工作單。
- 所接受的客戶轉售證書。

## 記錄必須顯示：

- 來自所有業務收入的總收益，包括商品銷售和租賃以及可能考慮免稅的收入。
- 納稅申報表上所要求的所有扣除額。
- 購置所有物品的總購置價格。

## 業務附加要求

除了註冊銷售者許可證外，您可能需要對我們管理的其他稅費計劃（例如加利福尼亞州輪胎費、電子廢物回收費，或者香煙和煙草許可證計劃）進行註冊。您可能需要獲得其他執照、許可證或文件才能開展業務。CalGold網站，[www.calgold.ca.gov](http://www.calgold.ca.gov)，是尋找企業相應許可證信息的絕佳場所。商會、經濟發展組織以及商業組織也是很好的信息來源。市或縣營業執照部門通常可以為您提供幫助；您也可以致電我們獲得幫助。

## 納稅人權利維護機構

作為加利福尼亞州的納稅人，您擁有許多權利，例如保密權、公平對待權以及針對我們已採取的行動提起上訴的權利。如果希望在通過CDTFA正常渠道解決問題方面獲得幫助，或者想進一步了解我們所管理的任何稅費計劃的相關權利，您可以致電我們的 **納稅人維權辦公室**，免費電話：1-888-324-2798。

## 如需獲得更多信息

如果需要口譯服務，請致電當地CDTFA辦事處。如果願意，您可以自帶口譯員。我們將盡一切努力與您進行明確溝通。如果對如何改善服務方面有任何建議，請告訴我們。

本刊物所總結內容為撰寫本刊物時具有效力的相關法律和適用法規。但是，自那以後，該法律或法規可能已經發生了變化。如果本刊物文本與該法律之間存在衝突，決定將基於遵從法律條款進行，而不是本刊物內容。◀

